

Uwagi ogólne

1. Dane o długości dróg gminnych i powiatowych dotyczą dróg miejskich i zamiejskich. Do dróg o nawierzchni twardej zalicza się drogi o nawierzchni twardej ulepszonej (z kostki kamiennej, klinkieru, betonu, z płyt kamienno-betonowych, bitumu) oraz drogi o nawierzchni nieulepszonej (tłuczniowej i brukowej).

2. Dane o **wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

General notes

1. *Data on the length of gmina and powiat roads concern urban and non-urban roads. Hard surface roads include roads with improved hard surface (paved, made of clinker, concrete, stone and concrete plates, bitumen) as well as roads with non-improved surface (of broken stones and paving stones).*

2. *Data regarding road traffic accidents cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.*

A road traffic accident fatality is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A road traffic accident injury is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

TABL. 1 (161). **DROGI PUBLICZNE POWIATOWE I GMINNE O TWARDEJ NAWIERZCHNI**
Stan w dniu 31 XII
HARD SURFACE POWIAT AND GMINA PUBLIC ROADS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
W KILOMETRACH <i>IN KILOMETERS</i>					
O G Ó Ł E M	898	978	958	960	T O T A L
na 100 km ² powierzchni miasta	275	299	293	294	<i>per 100 km² of urban area</i>
Powiatowe	204	248	251	254	<i>Powiat</i>
Gminne	694	730	706	706	<i>Gmina</i>
W ODSETKACH <i>IN PERCENT</i>					
O G Ó Ł E M	100,0	100,0	100,0	100,0	T O T A L
Powiatowe	22,7	25,4	26,3	26,4	<i>Powiat</i>
Gminne	77,3	74,6	73,7	73,6	<i>Gmina</i>

Ź r ó d ł o: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

S o u r c e: data of the General Management of National Roads and Motorways.

TABL. 2 (162). **SIATKA POŁĄCZEŃ REGULARNYCH MIĘDZYNARODOWEGO
PORTU LOTNICZEGO IM. JANA PAWŁA II KRAKÓW-BALICE**
**NETWORK OF REGULAR FLIGHTS OF THE JOHN PAUL II
INTERNATIONAL AIRPORT KRAKÓW-BALICE**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Liczba połączeń lotniczych	38	60	71	67	<i>Number of flights</i>
krajowych	1	4	4	4	<i>domestic</i>
zagranicznych	37	56	67	63	<i>foreign</i>
Liczba państw	16	18	22	20	<i>Number of countries</i>
Liczba miast	26	45	58	55	<i>Number of cities</i>

Ź r ó d ł o: dane Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice Sp. z o.o.

S o u r c e: data of the John Paul II International Airport Kraków-Balice Ltd.

TABL. 3 (163). **DZIAŁALNOŚĆ MIĘDZYNARODOWEGO PORTU LOTNICZEGO IM. JANA PAWŁA II KRAKÓW-BALICE**
ACTIVITY OF THE JOHN PAUL II INTERNATIONAL AIRPORT KRAKÓW-BALICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym samoloty polskie of which Polish aircraft	
Starty i lądowania	34313	32878	38073	35560	8525	Take-offs and landings
w tym loty regularne	21046	27827	33756	32260	7695	of which scheduled flights
Przewiezione ładunki w tonach	3255	4465	4326	3617	1186	Transported goods in tonnes
cargo	1659	2806	2899	2563	131	cargo
poczta	1596	1659	1427	1054	1054	airmail
Liczba krajów w ramach siatki połączeń regularnych	15	13	22	20	6	Number of countries within the network of regular flights
Obsłużeni pasażerowie ...	1586130	2863996	3647616	3817792	457052	Passengers served
w ruchu:						in traffic:
krajowym	202412	196878	305778	343912	329255	national
międzynarodowym	1383718	2667118	3341838	3473880	127797	international
w przelotach:						at flights:
strefa Schengen	-	1381262	2100492	2259543	87911	Schengen zone
strefa non-Schengen .	-	1285856	1241346	1214337	39886	non-Schengen zone

Ź r ó d ł o: dane Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice Sp. z o.o.

S o u r c e: data of the John Paul II International Airport Kraków-Balice Ltd.

TABL. 4 (164). **ZDARZENIA DROGOWE^a**
ROAD TRAFFIC EVENTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	11022	12493	8330	9107	T O T A L
WYPADKI	1375	1200	1065	1137	ACCIDENTS
Ofiary wypadków:					Road traffic casualties:
Śmiertelne	39	22	12	14	Fatalities
w tym nieletni ^b	1	-	-	-	of which juveniles ^b
Ranni	1624	1358	1065	1279	Injured
w tym nieletni ^b	228	163	118	121	of which juveniles ^b

^a Zarejestrowane przez Policję. ^b Do 17 lat.

^a Registered by the Police. ^b To the age of 17.

TABL. 4 (164). **ZDARZENIA DROGOWE^a (dok.)**
ROAD TRAFFIC EVENTS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Ważniejsze przyczyny wypadków:					Major causes of accidents:
Nieprzestrzeganie przepisów o ruchu drogowym przez kierujących pojazdami	1077	961	856	931	<i>Non-compliance with traffic regulations by drivers</i>
w tym:					<i>of which:</i>
niedostosowanie prędkości do sytuacji w ruchu	168	142	146	127	<i>inappropriate speed for road conditions</i>
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu ...	390	217	146	223	<i>non-compliance with vehicle right of way</i>
jazda po niewłaściwej stronie jezdni	21	16	8	10	<i>drive on the inappropriate roadway</i>
zmęczenie, zaśnięcie	3	3	1	3	<i>tiredness, falling asleep</i>
Nieprzestrzeganie przepisów o ruchu drogowym przez pieszych	259	159	127	146	<i>Non-compliance with traffic regulations by pedestrians</i>
w tym:					<i>of which:</i>
wejście na jezdnię przy czerwonym świetle	55	37	35	32	<i>entering the roadway on red light</i>
nieostrożne wejście na jezdnię	126	90	60	40	<i>imprudently entering the roadway</i>
nieprawidłowe przekraczanie jezdni	36	28	27	17	<i>incorrectly crossing the roadway</i>
Stan nietrzeźwości użytkowników dróg (w wypadkach)	122	94	63	66	<i>Accidents involving persons under the influence of alcohol (in road traffic accidents)</i>
w tym:					<i>of which:</i>
kierujących	66	42	28	39	<i>drivers</i>
w tym samochodami osobowymi	50	37	19	20	<i>of which of passenger cars</i>
pieszych	56	52	33	27	<i>pedestrians</i>
KOLIZJE	9647	11293	8330	7970	COLLISIONS

^a Zarejestrowane przez Policję.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie [dane zostały wygenerowane z Krajowego Systemu Informacyjnego Policji w dniu 02.09.2015 r.]

^a Registered by the Police.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków [data were generated from the National Police Information System on day 02.09.2015]